上記解説文の仮訳（日本語訳）

もとは写経を納めた証しとしていただく印のこと。現在は寺院や神社をお詣りしたしるしとして集められている。御朱印を集めた御朱印帖は素晴らしい旅の記念になる。印の文様は寺によって異なり、押印のほか参拝した日付、寺社名、御本尊名、などが墨書される。

比叡山延暦寺及び坂本地区では以下の御朱印を受けることができる。

１「醫王殿」（薬師如来）

２西国四十九薬師霊場第四十九番「醫王殿」（薬師如来）

３御詠歌の御朱印

４「星峯稲荷」の御朱印／根本中堂

５「文殊菩薩」／文殊楼

６「大黒天」（三面大黒天）／大黒堂

７「大日如来」／大講堂

８「大悲殿」（千手観音）／萬拝堂

９「五智如来」／法華総寺院東塔

１０「寂光殿」（阿弥陀如来）／阿弥陀堂

１１「大雄殿」（釈迦如来）／釈迦堂

１２「大辨財天女」（箕渕弁天堂）／釈迦堂　箕淵弁天堂

１３「大悲殿」（聖観音）

１４近江湖西第二十七番「大悲殿」（聖観音）

１５新西国霊場第十八番「大悲殿」（聖観音）／横川中堂

１６「元三大師」

１７「大辨財天女」（箸塚弁天社）／四季講堂

１８「法然上人」

１９「文殊大士」（文殊菩薩）／法然堂

２０「正覚院不動」／延暦寺会館

２１近畿三十六不動尊霊場第二十六番「不動尊」／無動寺明王堂

２２「大辨財天女」（無動寺）／無動寺弁天堂

２３「大悲殿」（十一面観音）／生源寺

２４「醫王殿」（薬師如来）／滋賀院門跡

２５「無動尊」（不動明王）／律院

２６「元三大師」／求法寺